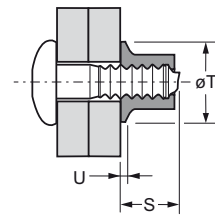
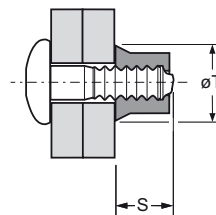
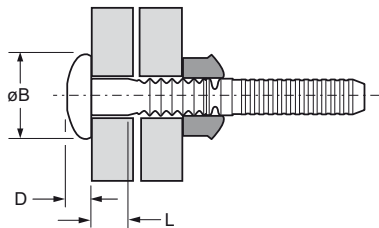




English	Français	Deutsch	Italiano	Español
Brazier head	Tête plate	Flachrundkopf	Testa tonda	Cabeza alomada
Pin: Stainless steel* natural	Tige: Inox* Brut	Bolzen: Edelstahl* Blank	Bullone: Acciaio inox * Nessuna finitura	Vástago: Acero inoxidable* Natural
Collar: Stainless steel** Zinc plated	Bague: Inox** Revêtement zingué	Schließring: Edelstahl** Verzinkt	Collare: Acciaio inox** Zincato	Collar: Acero inoxidable** Zincado
Clear trivalent passivated	Passivation claire trivalente	Klar chromatiert, Cr6-frei	Passivazione chiara trivalente	Pasivado claro trivalente

*: AISI 304Cu, EN 10263-5, X3CrNiCu18-9-4 **: AISI 430, EN 10263-5 X6Cr17



Full Collar
Schließring Standard
Bague Standard
Collare Standard
Collar Estándar

Flanged Collar
Schließring mit Bund
Bague à embase
Collare flangiato
Collar con Ala

Ø nom.	w. Full Collar		L nom.	ØB max.	D max.	Part No/ref Pin	Part No/ref Full Collar		Part No/ref Flanged Collar ¹⁾		
	min.	max.					S max.	ØT max.	S max.	ØT max.	U ¹⁾ nom.
4.8 (3/16")	1.57	4.75	1.57	10.0	3.4	02691-00602	02605-70600	9.4 8.0	10.2	9.9	0.76
	3.18	6.35	3.18			02691-00603					
	4.75	7.92	4.75			02691-00604					
	6.35	9.53	6.35			02691-00605					
	7.92	11.10	7.92			02691-00606					
	9.53	12.70	9.53			02691-00607					
	11.10	14.27	11.10			02691-00608					
	12.70	15.88	12.70			02691-00609					
	14.27	17.45	14.27			02691-00610					
	15.88	19.05	15.88			02691-00611					
	17.45	20.62	17.45			02691-00612					
	19.05	22.23	19.05			02691-00613					
	20.62	23.80	20.62			02691-00614					
	22.23	25.40	22.23			02691-00615					
	23.80	26.97	23.80			02691-00616					
	25.40	28.58	25.40			02691-00617					
	26.97	30.15	26.97			02691-00618					
	28.58	31.75	28.58			02691-00619					
	30.15	33.32	30.15			02691-00620					

all dimensions in mm / en millimètre / alle Maße in mm / in millimetri / en milímetros

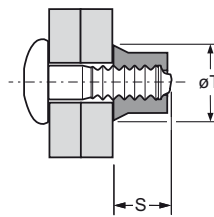
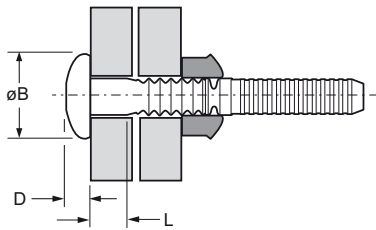
1) Flanged collars are used in applications where the hole on the collar side of the application is oversize or is slotted for alignment purposes. To determine what length of pin is required, add dimension U to the thickness of material being fastened.

Avec une bague à embase, la plage de serrage est diminuée de la valeur de la cote U.

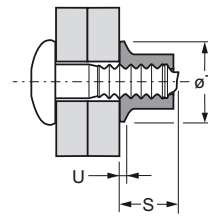
Schließringe mit Bund werden in Anwendungen benötigt, wo das Bohrloch auf der Schließringseite übergroß oder länglich ist. Um den richtigen Bolzen zu bestimmen, addieren Sie das Maß U zu der zu verbindenden Materialstärke hinzu.

Utilizzando i collari flangiati la dimensione „U“ deve essere aggiunta allo spessore da serrare per determinare il tipo di bullone adatto.

Utilizar collar con ala cuando en la aplicación el barreno en el collar es demasiado grande o ranurado para propósitos de alineación. Para calcular la referencia de perno es necesario añadir la cota U al espesor del material a unir.



Full Collar



Flanged Collar

Ø nom.	w. Full Collar			L nom.	ØB max.	D max.	Part No/ref Pin	Part No/ref Full Collar		Part No/ref Flanged Collar ¹⁾		
	min.	max.						S max.	ØT max.	S max.	ØT max.	U ¹⁾ nom.
6.4 (1/4")	1.57	4.75	6.6	1.57	13.4	4.1	02691-00802	02605-70800	12.2 10.6	02648-70800	13.2 13.1 0.94	
	3.18	6.35		3.18			02691-00803					
	4.75	7.92		4.75			02691-00804					
	6.35	9.53		6.35			02691-00805					
	7.92	11.10		7.92			02691-00806					
	9.53	12.70		9.53			02691-00807					
	11.10	14.27		11.10			02691-00808					
	12.70	15.88		12.70			02691-00809					
	14.27	17.45		14.27			02691-00810					
	15.88	19.05		15.88			02691-00811					
	17.45	20.62		17.45			02691-00812					
	19.05	22.23		19.05			02691-00813					
	20.62	23.80		20.62			02691-00814					
	22.23	25.40		22.23			02691-00815					
	23.80	26.97		23.80			02691-00816					
	26.97	30.15		26.97			02691-00818					
	30.15	33.32		30.15			02691-00820					
8.0 (5/16")	3.18	9.53	8.2	3.18	16.7	5.5	02691-01004	02605-71000	15.5 13.3	N/A		
	6.35	12.70		6.35			02691-01006					
	9.53	15.88		9.53			02691-01008					
	12.70	19.05		12.70			02691-01010					
	15.88	22.23		15.88			02691-01012					
	19.05	25.40		19.05			02691-01014					
	22.23	28.58		22.23			02691-01016					
	25.40	31.75		25.40			02691-01018					
	28.58	34.93		28.58			02691-01020					
	31.75	38.10		31.75			02691-01022					
	34.93	41.28		34.93			02691-01024					
	38.10	44.45		38.10			02691-01026					
	41.28	47.63		41.28			02691-01028					
	44.45	50.80		44.45			02691-01030					
	47.63	53.98		47.63			02691-01032					

all dimensions in mm / en millimètre / alle Maße in mm / in millimetri / en milímetros

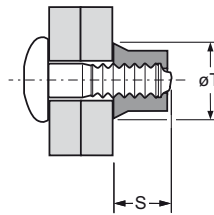
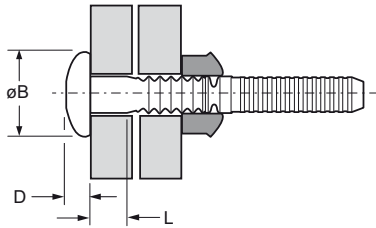
1) Flanged collars are used in applications where the hole on the collar side of the application is oversize or is slotted for alignment purposes. To determine what length of pin is required, add dimension U to the thickness of material being fastened.

Avec une bague à embase, la plage de serrage est diminuée de la valeur de la cote U.

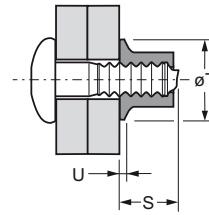
Schließbringe mit Bund werden in Anwendungen benötigt, wo das Bohrloch auf der Schließbringenseite übergroß oder länglich ist. Um den richtigen Bolzen zu bestimmen, addieren Sie das Maß U zu der zu verbindenden Materialstärke hinzu.

Utilizzando i collari flangiati la dimensione „U“ deve essere aggiunta allo spessore da serrare per determinare il tipo di bullone adatto.

Utilizar collar con ala cuando en la aplicación el barrenado está sobredimensionado o es ranurado para propósitos de alineación. Para calcular la referencia de perno es necesario añadir la cota U al espesor de la aplicación.



Full Collar



Flanged Collar

Ø nom.	w. Full Collar			L nom.	ØB max.	D max.	Part No/ref Pin	Part No/ref Full Collar		Part No/ref Flanged Collar ¹⁾		
	min.	max.						S max.	ØT max.	S max.	ØT max.	U ¹⁾ nom.
9.6 (3/8")	3.18	9.53	9.8	3.18	20.0	6.7	02691-01204	02605-71200	18.6	15.5	N/A	
	6.35	12.70		6.35			02691-01206					
	9.53	15.88		9.53			02691-01208					
	12.70	19.05		12.70			02691-01210					
	15.88	22.23		15.88			02691-01212					
	19.05	25.40		19.05			02691-01214					
	22.23	28.58		22.23			02691-01216					
	25.40	31.75		25.40			02691-01218					
	28.58	34.93		28.58			02691-01220					
	31.75	38.10		31.75			02691-01222					
	34.93	41.28		34.93			02691-01224					
	38.10	44.45		38.10			02691-01226					
	41.28	47.63		41.28			02691-01228					
	44.45	50.80		44.45			02691-01230					
	47.63	53.98		47.63			02691-01232					

all dimensions in mm / en millimètre / alle Maße in mm / in millimetri / en milímetros

1) Flanged collars are used in applications where the hole on the collar side of the application is oversize or is slotted for alignment purposes. To determine what length of pin is required, add dimension U to the thickness of material being fastened.

Avec une bague à embase, la plage de serrage est diminuée de la valeur de la cote U.

Schließringe mit Bund werden in Anwendungen benötigt, wo das Bohrloch auf der Schließringseite übergroß oder länglich ist. Um den richtigen Bolzen zu bestimmen, addieren Sie das Maß U zu der zu verbindenden Materialstärke hinzu.

Utilizzando i collari flangiati la dimensione „U“ deve essere aggiunta allo spessore da serrare per determinare il tipo di bullone adatto.

Utilizar collar con ala cuando en la aplicación el barreno está sobredimensionado o es ranurado para propósitos de alineación. Para calcular la referencia de perno es necesario añadir la cota U al espesor de la aplicación.

Ø nom.		
	kN ²⁾	kN ²⁾
4.8 (3/16")	7.79	9.26
6.4 (1/4")	14.55	17.71
8.0 (5/16")	22.24	29.80
9.6 (3/8")	31.58	37.81

2) These figures represent minimum fastener shear and tensile strength values with the use of a full or flanged collar.

Cette valeurs représentent minimum résistances au cisaillement et à la traction avec l'usage d'une bague standard ou à embase.

Diese Werte repräsentieren Minimum Scher- und Zugfestigkeiten der Verbindung unter Verwendung von Standard-Schließringen oder mit Bund.

I dati indicati in tabella sono minimi e si riferiscono a bulloni installati con collari standard o flangiati.

La figura representa los valores mínimos de resistencia a la cortadura y tracción cuando se utiliza collar estándar o con ala.